



www.traleho.fr

Russe



Je dois prendre le pouls de votre enfant.

Я должен принять пульс вашего ребенка.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.

Я должен принять кровяное давление вашего ребенка.



Je dois prendre la température de votre enfant.

Я должен принять температуру вашего ребенка.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.

Я должен принимать респираторную норму вашего ребенка.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.

Я должен сделать анализ крови для вашего ребенка.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.

Я должен дать вливание вашему ребенку.



Je dois refaire le pansement.

Я должен сделать повязку вашему ребенку.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.

Я должен дать вашему ребенку инъекцию.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.

Ваш ребенок не пьет и не ел.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.

Ваш ребенок не должен вставать или садиться.



Je donne des médicaments à votre enfant

Я даю лекарство вашему ребенку.

Je donne des antalgiques à votre enfant.

Я даю вашим детям анальгетики (обезболивающие).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.

Я даю антибиотики вашему ребенку (противоинфекционные препараты)

Votre enfant va avoir :

У вашего ребенка будет:



une radio

рентгеновский экзамен

une échographie

ультразвук

un scanner

сканер



un plâtre

пластырь

un pansement

повязка



Russe

A donner au patient

www.tralelho.fr

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.

Вы должны подписать листок, который разрешает нам заботиться о вашем ребенке.

Это лист, который позволит вам рассказать нам, что вы чувствуете или хотите.

Мой ребенок голоден.
Mon enfant a faim.

Мой ребенок жаждет.
Mon enfant a soif.

Мой ребенок хочет мочиться.
Mon enfant veut uriner.

Мой ребенок хочет испражняться.
Mon enfant veut déféquer.

Моему ребенку больно.
Mon enfant a mal.

У моего ребенка жарко.
Mon enfant a chaud.

Моему ребенку холодно.
Mon enfant a froid.

Мой ребенок хочет бросить.
Mon enfant a des nausées.

У моего ребенка вырвало.
Mon enfant a vomi.

Мой ребенок более взволнован, чем обычно.
Mon enfant est plus agité que d'habitude.

Мой ребенок менее бодр, чем обычно.
Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.